



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60704-2-1:2015

01-april-2015

Nadomešča:

SIST EN 60704-2-1:2002

Gospodinjski in podobni električni aparati - Postopek preskušanja za ugotavljanje zvočnega hrupa v zraku - 2-1. del: Posebne zahteve za sesalnike prahu (IEC 60704-2-1:2014)

Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise -- Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60704-2-1:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca44b1ae-9f95-4802-91d2-d1c5a56eea39/sist-en-60704-2-1-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca44b1ae-9f95-4802-91d2-d1c5a56eea39/sist-en-60704-2-1-2015>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60704-2-1:2015

ICS:

17.140.20	Emisija hrupa naprav in opreme	Noise emitted by machines and equipment
97.080	Aparati za nego tal	Floor treatment appliances

SIST EN 60704-2-1:2015

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60704-2-1:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca44b1ae-9f95-4802-91d2-d1c5a56eea39/sist-en-60704-2-1-2015>

EUROPEAN STANDARD

EN 60704-2-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

January 2015

ICS 17.140.20; 97.080

Supersedes EN 60704-2-1:2001

English Version

Household and similar electrical appliances - Test code for the
determination of airborne acoustical noise - Part 2-1: Particular
requirements for vacuum cleaners
(IEC 60704-2-1:2014)

Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai
pour la détermination du bruit aérien - Partie 2-1: Exigences
particulières pour les aspirateurs
(IEC 60704-2-1:2014)

Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche
Zwecke - Prüfvorschrift für die Bestimmung der
Luftschallemission - Teil 2-1: Besondere Anforderungen an
Staubsauger
(IEC 60704-2-1:2014)

This European Standard was approved by CENELEC on 2014-06-26. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

The text of document 59F/255/FDIS, future edition 3 of IEC 60704-2-1, prepared by SC 59F: "Floor treatment appliances" of IEC/TC 59: "Performance of household and similar electrical appliances." was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60704-2-1:2015.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2015-07-09
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2017-06-26

This document supersedes EN 60704-2-1:2001.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60704-2-1:2014 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 60704-2-1:2015
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca44b1ae-9f95-4802-91d2-d1c5a56eea39/sist-en-60704-2-1-2015>

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

Addition to Annex ZA of EN 60704-1:2010:

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60312-1 (mod)	2010	Vacuum cleaners for household use - Part 1: Dry vacuum cleaners - Methods for measuring the performance	EN 60312-1	2013
			+prA	

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60704-2-1:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca44b1ae-9f95-4802-91d2-d1c5a56eea39/sist-en-60704-2-1-2015>

Annex ZZ (informative)

Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission to provide reliable, accurate and reproducible procedures and methods of measuring airborne acoustical noise of household appliances, which take into account the recognised state-of-the-art measurement methods.

This European Standard in conjunction with Part 1 specifies the test code for the determination of airborne acoustical noise emission of vacuum cleaners for household and similar use. It shall be applied implementing:

- Commissions delegated Regulation (EU) No 665/2013 supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of vacuum cleaners;
- Commission Regulation (EU) No 666/2013 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for vacuum cleaners.

For determining and verifying airborne acoustical noise emission values declared on a printed label as well as in a product fiche and in the technical documentation, see EN 60704-3.

WARNING: Other requirements and other EU Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

ITIH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60704-2-1:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca44b1ae-9f95-4802-91d2-d1c5a56eea39/sist-en-60704-2-1-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca44b1ae-9f95-4802-91d2-d1c5a56eea39/sist-en-60704-2-1-2015>



IEC 60704-2-1

Edition 3.0 2014-05

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise –
Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners**

**Appareils électrodomestiques et analogues – Code d'essai pour la détermination du bruit aérien –
Partie 2-1: Exigences particulières pour les aspirateurs**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX



ICS 17.140.20; 97.080

ISBN 978-2-8322-1604-0

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	3
1 Scope and object.....	6
1.1 Scope.....	6
1.1.1 General.....	6
1.1.2 Types of noise.....	6
1.1.3 Size of the source.....	6
1.2 Object.....	6
1.3 Measurement uncertainty.....	7
2 Normative references.....	8
3 Terms and definitions.....	8
4 Measurement methods and acoustical environments.....	9
5 Instrumentation.....	10
5.1 Instrumentation for measuring acoustical data.....	10
6 Operation and location of appliances under test.....	10
6.1 Equipping and pre-conditioning of appliances.....	10
6.2 Supply of electric energy and of water or gas.....	11
7 Measurement of sound pressure levels.....	13
8 Calculation of sound pressure and sound power levels.....	14
9 Information to be recorded.....	14
10 Information to be reported.....	14
Annexes.....	17
Annex A (normative) Standard test table.....	17
Figure 101 – Appliance with cleaning head connected directly.....	15
Figure 102 – Appliance with the cleaning head connected by hose and connecting tube.....	16
Table 101 – Standard deviations of sound power levels determined on carpets.....	7
Table 102 – Standard deviations of sound power levels determined on hard floors.....	7
Table 103 – Standard deviations for declaration and verification for vacuum cleaners for carpets.....	7
Table 104 – Standard deviations for declaration and verification hard floors.....	7
Table 105 – Wilton type carpet specifications.....	9

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES –
TEST CODE FOR THE DETERMINATION
OF AIRBORNE ACOUSTICAL NOISE –****Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60704-2-1 has been prepared by subcommittee 59F: Floor treatment appliances, of IEC technical committee 59: Performance of household and similar electrical appliances.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 2000. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) introduction of a measuring method on hard floors;
- b) inclusion of values for measurement uncertainty;
- c) inclusion of values for standard deviation for declaration and verification;

d) update of the definition of the standard test carpet.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
59F/255/FDIS	59F/259/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This Part 2-1 is intended to be used in conjunction with IEC 60704-1:2010, *Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise – Part 1: General requirements*.

NOTE When “Part 1” is mentioned in this standard, it refers to IEC 60704-1.

The relevant text of Part 1 as amended by this standard establishes the test code for vacuum cleaners.

This Part 2-1 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 60704-1. When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this Part 2-1, that subclause is applicable as far as reasonable. Where this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant requirements, test specifications or explanatory matter in Part 1 should be adapted accordingly.

Subclauses, tables and figures that are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101. Additional annexes are lettered AA, BB, etc.

Unless notes are in a new subclause or involve notes in Part 1, they are numbered starting from 101, including those in a replaced clause or subclause.

A list of all the parts in the IEC 60704 series, published under the general title *Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise*, can be found on the IEC website.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

INTRODUCTION

The measuring conditions specified in this part of IEC 60704 provide for sufficient accuracy in determining the noise emitted and comparing the results of measurements taken by different laboratories, whilst simulating as far as possible the practical use of vacuum cleaners.

It is recommended to consider the determination of noise levels as part of a comprehensive testing procedure covering many aspects of properties and performance of household vacuum cleaners.

NOTE As stated in the introduction to IEC 60704-1, this test code is concerned with airborne noise only.

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60704-2-1:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca44b1ae-9f95-4802-91d2-d1c5a56eea39/sist-en-60704-2-1-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca44b1ae-9f95-4802-91d2-d1c5a56eea39/sist-en-60704-2-1-2015>